

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lastwagen od. Sattelschlepper
(Fahrgestell)

MAGIRUS - DEUTZ

320 M 19 FAK (Motor: FIOL 413F)

CH 3199 63

Hersteller MAGIRUS - DEUTZ AG, Schillerstrasse 2, Ulm (D)
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "320 M 19 FAK/." (FAK/L = mit Luftfederung)
vor Fahrgestellnummer ---
 Herstellerplakette rechts im Einstieg
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, vor Vorderrad
 Motorkennzeichen "FIOL 413F" hinten oben auf Stirnradgehäuse angeklebte Plakette
 Hauptimporteur Hämmerli AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg
 Geprüftes Fahrzeug 490.0137.967

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe siehe EK
 Anzahl Gänge siehe EK Achsantrieb Allrad
 Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, IB, auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos Lastabhängig auf HR
Federspeicher, abstufbar, IB, auf HR, Betriebs- und Notlöse- und
 Hilfsbremse Notlöse- und Druck über 4-Kreis-Schutzventil, mech. Lösevorr. = Spindel an Zyl. od. 1/4-Umdrehung od.ammerschlag
 Feststellbremse Staudruck nicht abstufbar
 Dauerbremse 2 Einfachmanometer + 2 Kontrollampen
 2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke	DEUTZ	Typ	FIOL 413F
Bauart	V	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	10
Bohrung	125	Hub	130
Hubraum	15945	Steuer-PS	81,21
Leistungs-kW	235 DIN	bei U/min	2500
Lärm-Standmessung	siehe EK	dBA bei U/min	siehe EK
Schalldämpfer	1. Topf, 1000 x 6 250 *		
Abgasprüfung	ECE-24 / Bacharach 3,0		siehe EK
Entstörung	---		

Karosserie

Frontlenkerkabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten v --- h ---
 Unterlegkeil 1/190x160x200 mm Rückspiegel 2/beidseitig
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 2/3 v --- M --- h ---
 Masse §) innen aussen **)
 Länge 6240 Achsabstand 3800
 Breite 2500/2300 Doppelachse v --- h ---
 Höhe 3260 Spurweite v 1884 h 1725
 Ueberhang v 1390 Spurweite v 1884 - 1960
h 1050 h 1725 - 1809
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile --- Spurbreite l 15400 r 15500

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	4530	2750	7280 (\$)
Nutzlast	(Leergewicht Fahrgastell/Kabine)		
Gesamtgewicht	16000		
Fabrikgarantie	6500 (7500)	13000	19000
Reifen grösse	12 R 22,5	12 R 22,5	+)
Ply / bar	16 / 8,0	16 / 8,0	
Tragkraft	6500	11600	
für V max	105	105	
Feigen	22,5 x 8,25 Stahl		
VA-Gar.in () = Fz. Breite 2,5 m mech. Getriebe	autom. Getriebe		
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	32000 kg/---		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	51000 kg		
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	94		km/h
gemessen _____ km/h bei U/min _____ Motor _____ Zapfwelle			

Ausrüstung §)	CR od. HCR (E)		
Fernlichter	CR od. HCR (E)		
Abblendlichter	A (E)		
Standlichter	R-S1 (E)		
Schlusslichter	R-S1 (E)		
Bremslichter	v 1 (E) v = s 5 (E) h 2a (E)		
Richtungsblinker	v s h I (E)		
Rückstrahler	v §) s h		
Markierlichter	v §) s h		
Nebelschlusslichter			
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links		
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Wasser Waschanlage		
Warnvorrichtungen	ACCORSI CR 5 0901 01 + 02 / BOSCH 0 320 143 011 oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen od. Sattelzschlepper		
Marke und Typ	MAGIRUS - DEUTZ 320 M 19 FAK		
Typenscheinnummer	CH	3 199 63	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 od. 3	vorn
Leergewicht	lt. Waagsch.	Treibstoff	D
Nutzlast	j.n. Aufbau	Steuer-PS	91,21
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	15945

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Zus. Lärmdämmung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt. Absorptionsblenden beidseitig in Radkastenöffnungen (fest an Kabine) sowie beidseitig neben dem Motor (fest am Fahrgestell).
- ** Achsabstand-Varianten : 3800 - 4800 mm
Achsabstandsänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden; von 3800 - 4800 mm alle 50 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird am Fahrgestell hinter der Fahrgestell-Nummer ein "M" eingeschlagen.
- + Reifenvarianten :

10.00 R 20	16 PR	Tragkraft v= 6000 (7,75)	/	h= 10900 (7,75)	vmax. 105 km/h
11.00 R 20	16 PR	v= 6500 (8,00)	/	h= 11600 (8,00)	" "
11.00 R 22.5	16 PR	v= 6000 (7,75)	/	h= 10900 (7,75)	" "
12.00 R 20	18 PR	v= 7350 (8,50)	/	h= 13000 (8,50)	" "
13.00 R 22.5	18 PR	v= 7500 (8,50)	/	h= 13000 (8,50)	" "
- §) Masse, Spurbreite- β , Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren. Markierlichter oben am Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis : (nur bei Breite 2,5 m)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication MAGIRUS - DEUTZ	C Typ Modell Type Modèle 320 M 19 FAK	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3199 63
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
F10L 413F	m16 ZF 4S 120 GP	5,28	85,0	77,5 1875	ab) bb)
F10L 413F	m16 ZF 4S 120 GP	5,28-6,27	x	77,5 1875	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungsanzahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **F10L 413F**

	0		P		0	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,65 bei/à 2500 min-1		k= 0,50 bei/à 2225 min-1		b= bei/à	min-1
Bosch	k= 0,55 " 1950 "		k= 0,51 " 1675 "		b= " "	
	k= 0,80 " 1400 "		k= 0,85 " 1125 "		b= " "	
	BACHARACH = 3,0					

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **12.08.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEISEHEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation